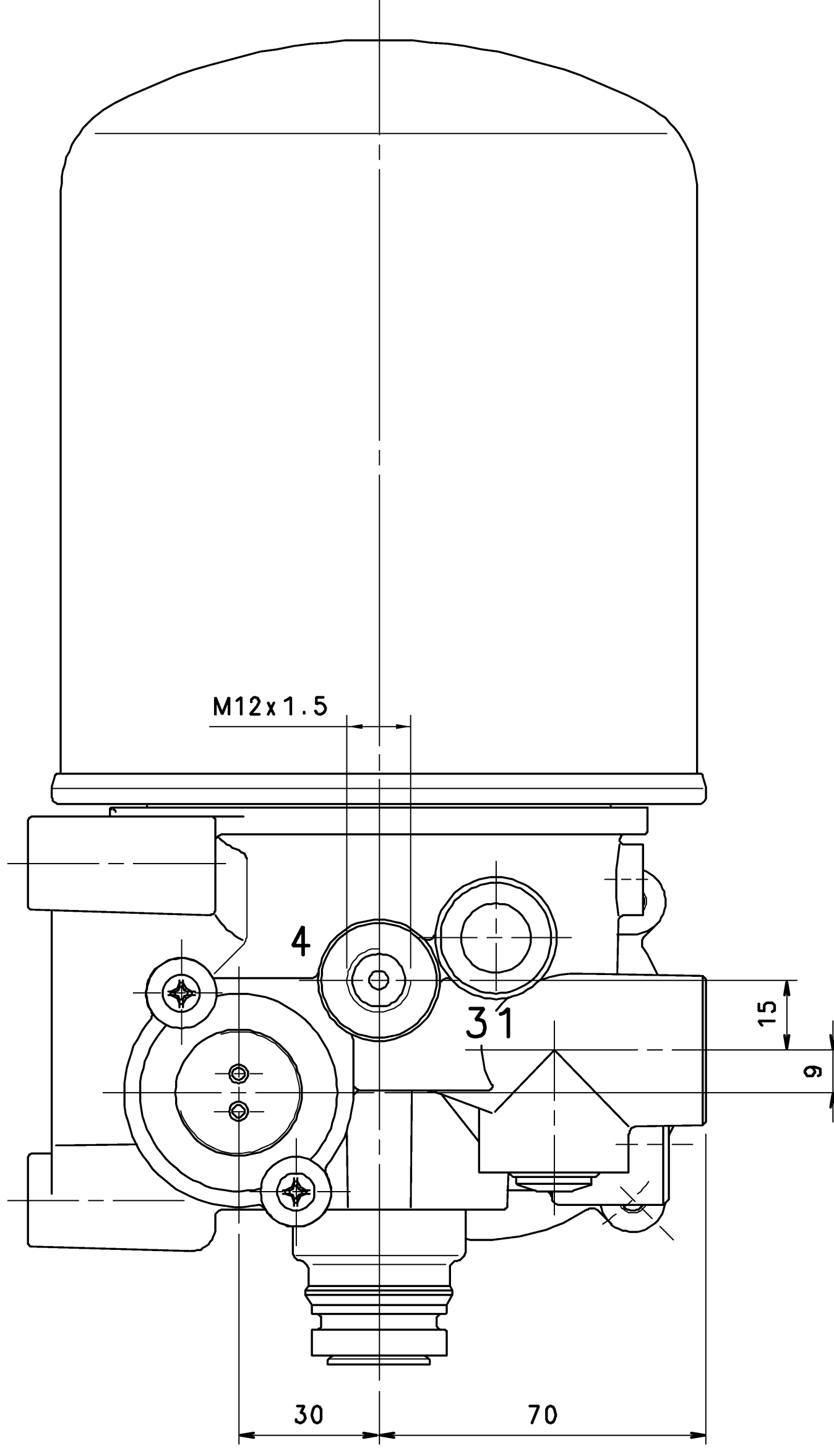
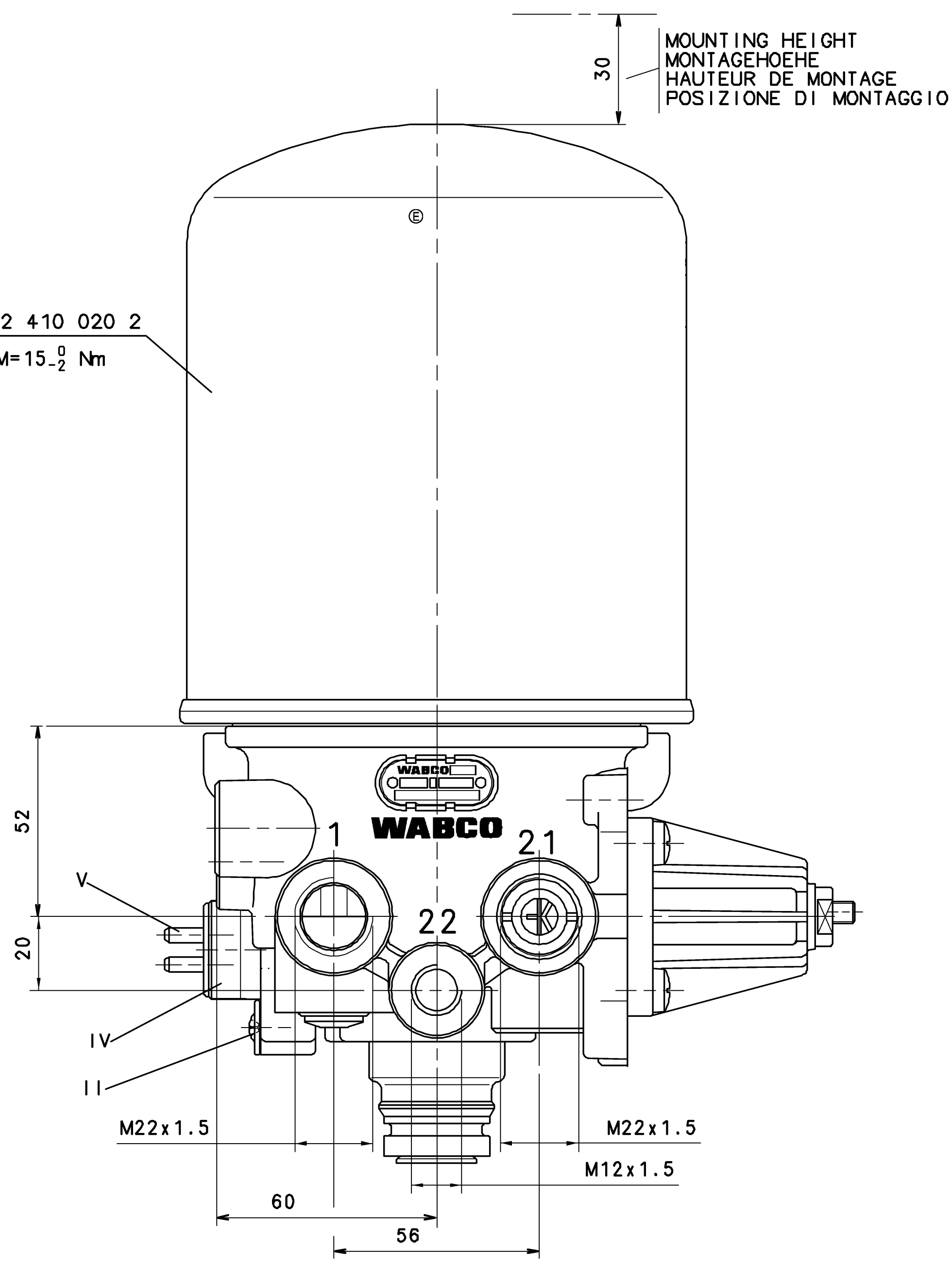
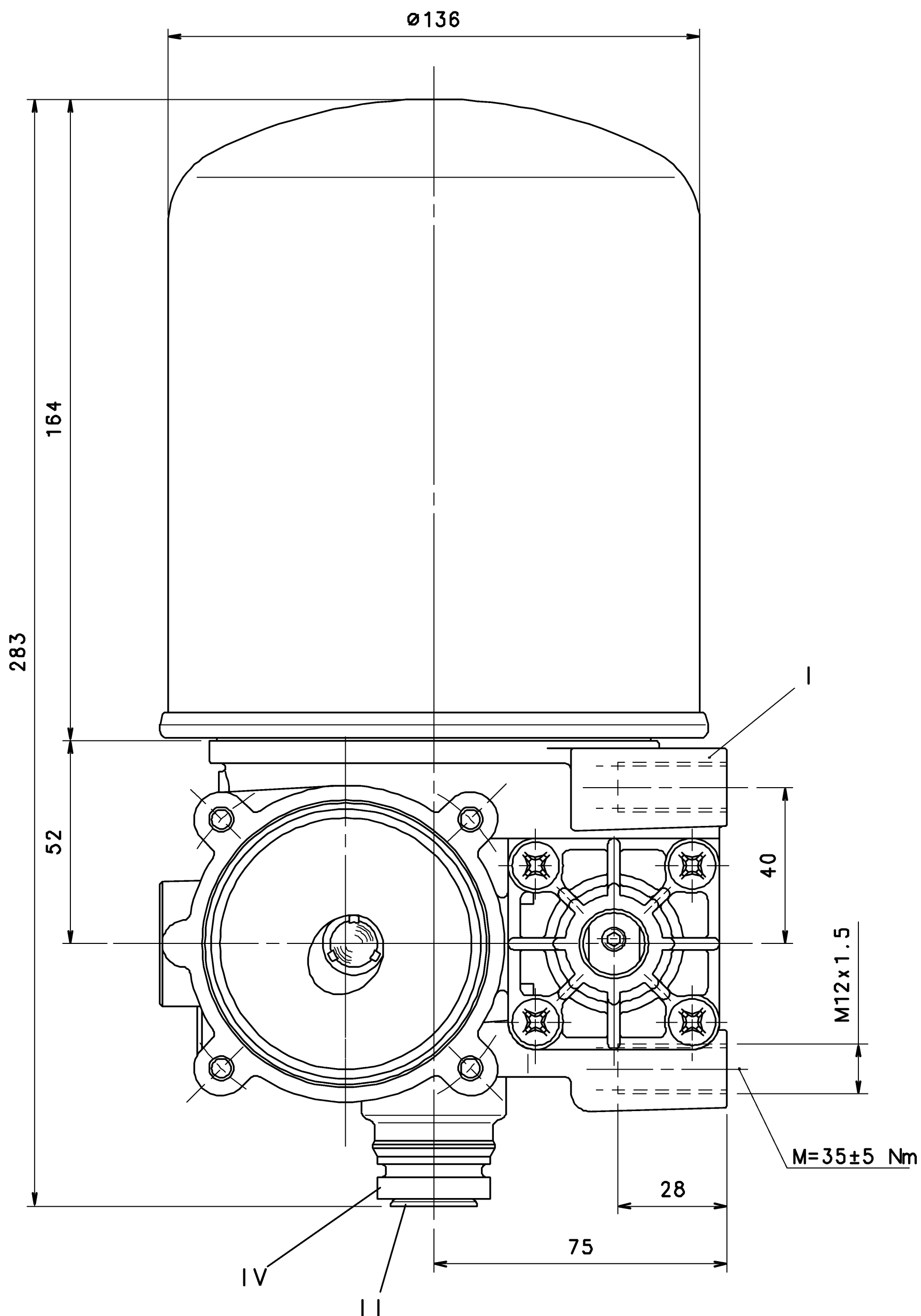
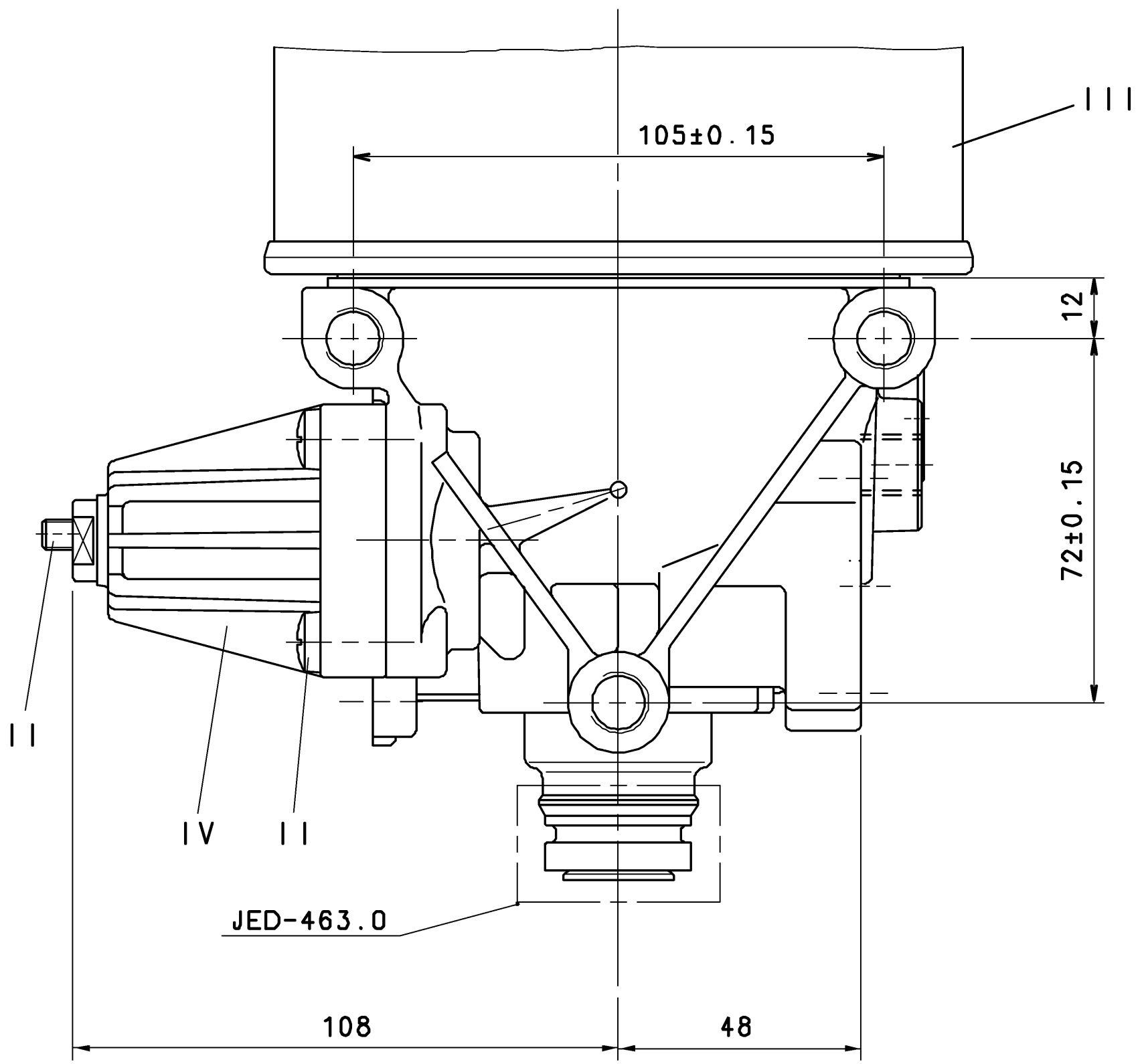


EXTERNAL SURFACE ÄUSSERE OBERFLÄCHE SURFACE EXTERIEURE SUPERFICIE ESTERNA	
I	JED-259
II	JED-256
III	JED-471 SCHWARZ/BLACK
IV	KUNSTSTOFF/PLASTIC
V	JED-570.656



THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION:
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH:
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE: -40°C....+65°C
COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA:

RESISTANCE TO HEAT:
WÄRMEBESTAENDIGKEIT: MAX. +80°C
RESISTANCE A LA CHALEUR:
RESISTANZA AL CALORE:

MEDIUM: COMPRESSED AIR
MEDIUM: DRUCKLUFT
FLUIDE: AIR COMPRIE
FLUIDO: ARIA COMPRESSA

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK: P_{g max.} = 10bar ± 145psi
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D'ESERCIZIO:

INSTALLATION POSITION AS DRAWN
EINBAULAGE WIE GEZEICHNET
POSITION D'INSTALLATION SUIVANT DESSIN
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO

MAX. PERMISSIBLE ACCELERATION: ±10xg
MAX. ZULÄSSIGE BESCHLEUNIGUNG: ±10xg
ACCELERATION MAX. ADMISSIBLE: 50 Hz
ACCELERAZIONE MAX. AMMESSA:

TORQUE FOR CONNECTIONS:
ANZUGSMOMENT FUER EINSCHRAUBSTUTZEN: M12x1.5: M_{max.} = 21 Nm
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS: M22x1.5: M_{max.} = 53 Nm
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:

HEATING:
HEIZUNG:
CHAUFFAGE:
RISCALDAMENTO:

CUT-IN TEMPERATURE
EINSCHALT-TEMPERATUR 7*±6°C
TEMPERATURE DE FERMETURE
TEMPERATURA DI CHIUSURA

BATTERY VOLTAGE:
BATTERIESPANNUNG: 24*±4.8 V DC
TENSION DE BATTERIE:
TENSIONE DI BATTERIA:

POWER: 100 W WITHOUT CURRENT
LEISTUNG: 100 W STROMLOS
PUISSANCE: 100 W SANS COURANT
POTENZA: 100 W SENZA CORRENTE

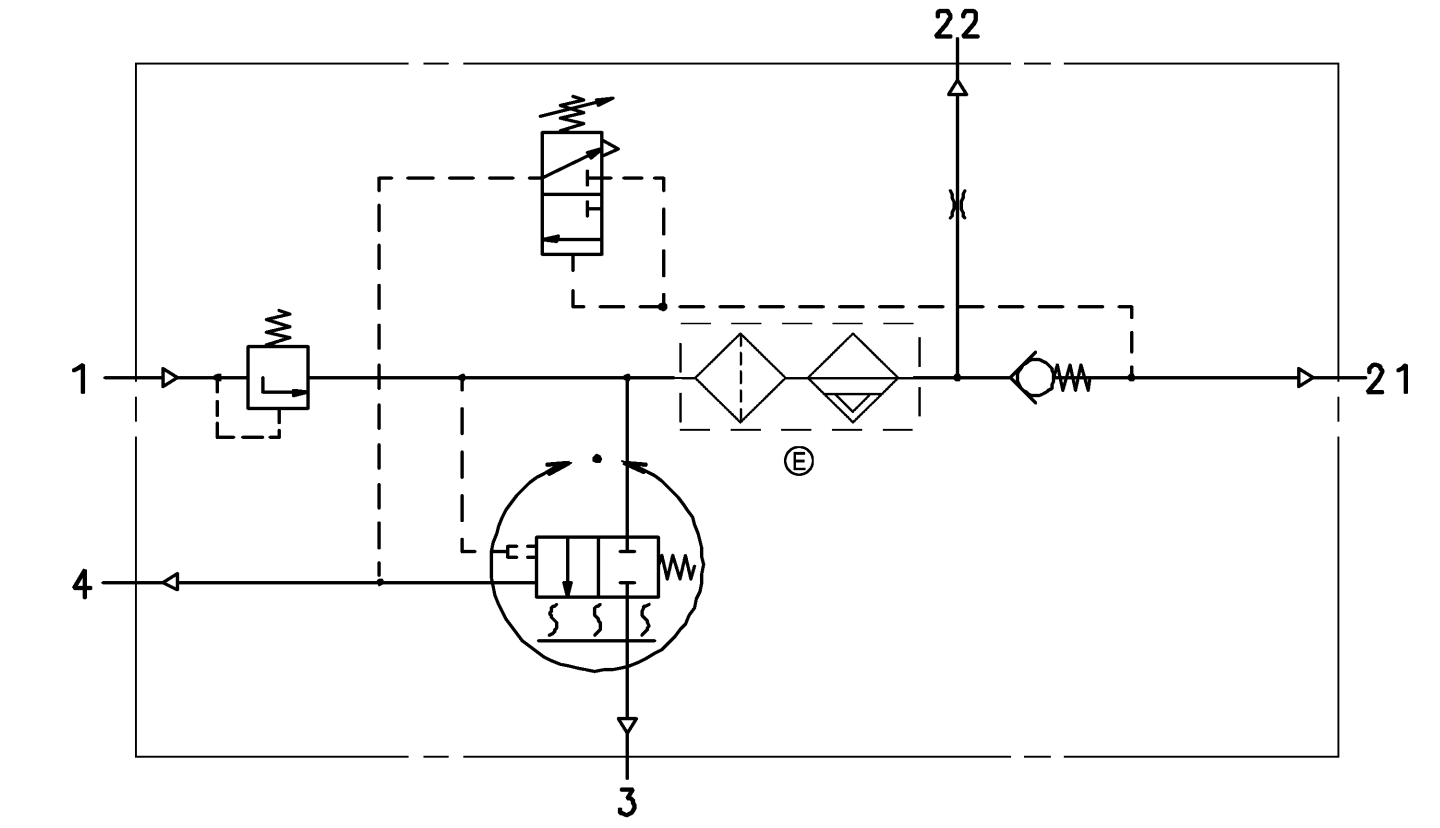
APPLIED ACROSS THE HEATER CONTACTS
DIREKT AN DEN HEIZUNGSKONTAKTEN
APPLIQUEE SUR LES CONTACTS DE CHAUFFAGE
APPLICATA SULLE CONTATTI DI RISCALDAMENTO

GOVERNOR
GOVERNOR
PILOTAGE
COMANDO

CUT OUT PRESSURE
ABSCHALTD RUCK
PRESSION DE DECL
PRESSIONE D'APERT

OPERATING RANGE
SCHALTSPANNE
PLAGE DE REGULATION
GAMMA DI REGOLAZIONE

SAFETY PRESSURE OF THE PURGE VALVE AT
SICHERHEITSDRUCK DES LEERLAUFVENTILES BEI V_N = 100 dm³ ≤ 14.5 bar (210 psi)



- FROM THE COMPRESSOR
VOM LUFTPRESSER
PROVENANT DU COMPRESSEUR
PROVENIENTE DEL COMPRESSORE
- TO THE RESERVOIRS / WITHOUT DYNAMIC PRESSURE (FROM CONSUMER) / RECOMMENDED INSIDE DIAMETER Ø12mm
ZU DEN LUFTBEHAELTERN / OHNE DYNAMISCHEN DRUCK (VOM VERBRAUCHER) / EMPFOHLENER INNENDURCHMESSER Ø12mm
AUX RESERVOIR / SANS PRESSION DYNAMIQUE (DU CONSOMMATEUR) / DIAMETRE INTERIEUR RECOMMANDE Ø12mm
AL SERBATOII PER / SENZA PRESSIONE DINAMICA (DAL CONSUMATORE) / DIAMETRO INTERNO SUGGERITO Ø12mm
- EXHAUST FOR COMPRESSED AIR
ENTLUEFTUNG FUER DRUCKLUFT
ECHAPPEMENT POUR AIR COMPRIE
SCARICO PER ARIA COMPRESSA
- CONTROL PORT / PIPE VOLUME ≤50cm³
STEUERANSCHLUSS / SCHLAUCHVOLUMEN ≤50cm³
ORIFICE DE COMMANDE / VOLUME DE PIPE ≤50cm³
ORIFIZIO DI COMANDO / VOLUME DEL TUBO ≤50cm³
- TO RESERVOIR FOR REGENERATION AIR
ZUM REGENERATIONS-LUFTBEHAELTER
AU RESERVOIR D' AIR DE REGENERATION
AL SERBATOII PER L' ARIA RIGENERATA

General Specification: JED-334-B			Copyright WABCO®		WABCO	
Further technical data:			Date: 2013-05-06		Sheet: 1 of 1	
Doc. Code: 432 421 028 0			Drawing: 2013-05-06		Author: KURZYNSKI	
General Tolerances (JED-261)			Drawing: 2013-05-06		Checker: CZAPIEWSKI	
Range of Nominal Dimensions (mm)			Drawing: 2013-05-06		Material: 1.4571	
Class: 1			Scale: 1:1		Drawing: 2013-05-06	
Size: 1.4571			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06			Drawing: 2013-05-06		Drawing: 2013-05-06	
Drawing: 2013-05-06						